



Wszawica głowy – Kopfläuse

-Polnische Übersetzung -

Szanowni Rodzice,

w klasie / przedszkolu Waszego dziecka pojawiły się wszy. Wobec tego wszyscy Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w akcji mającej zapobiec ich dalszemu rozprzestrzenianiu się. Zараżenia nie daje się natychmiast rozpoznać. Wystarczy, że tylko jedna jedyna mała wsza przy bliskim kontakcie przejdzie z głowy na głowę, wtedy mija kilka tygodni / miesięcy, aż do momentu, kiedy można zauważyć, że we włosach załęgły się wszy.

W celu jak najszybszego wykrycia wszawicy u **Waszego** dziecka, prosimy o sprawdzanie włosów u swoich dzieci, raz w tygodniu przez **najbliższe 6 tygodni**, poprzez wyczesywanie włosów na mokro:

- Zastosuj do tego celu ogólnie dostępną w handlu odżywkę/balsam do włosów. Ułatwiają one wyczesywanie i uniemożliwiają ucieczkę wszy, która "wkleja się" w tę masę.
- Następnie ostrożnie wyczesuj z włosów odżywkę lub balsam za pomocą specjalnego grzebienia, wykonanego z tzw. Läuse-Nissenkamm, czesząc pasmo za pasmem, poczynawszy od skóry głowy do samego końca.
- Po wyczesaniu każdego pasemka włosów przeciągnij grzebieniem na białym ręczniku papierowym i sprawdź, czy w wyczesanej masie znajdują się larwy wszy tzw. gnidy (wielkości ziarnka piasku) lub wszy (wielkości nasion sezamu), ewentualnie zastosuj szkło powiększające.

Kontrola	1. tydzień	2. tydzień	3. tydzień	4. tydzień	5. tydzień	6. Woche
Data:						

W razie wykrycia ogniska wszawicy:

W aptekach dostępny jest specjalny preparat do zwalczania wszy sprawdzony i dopuszczony na rynek przez Federalny Urząd Ochrony Konsumentów i Bezpieczeństwa Żywności (BVL), który należy zastosować, nakładając go na włosy. Dla dzieci poniżej 12 roku życia oraz dzieci z zaburzeniami rozwoju w wieku do lat 18, w zależności od środka, można otrzymać receptę. Leczone dziecko może od następnego dnia normalnie uczęszczać do przedszkola lub szkoły. Możliwość infekcji już wtedy nie istnieje.

Żaden z dostępnych środków nie zabija w sposób niezawodny wszystkich zamkniętych jaj, dlatego też **konieczne jest dalsze leczenie, które należy przeprowadzić po dokładnie dziewięciu dniach**. Również w 5., 9., 13. i 17. dniu należy przeprowadzić kolejne wyczesywanie pasemek włosów z nałożoną odżywką. W ciągu następnych 4 tygodni, celem kontroli, konieczne jest, raz w tygodniu, sprawdzenie włosów na mokro również u wszystkich członków rodziny.

..... ✂ ✂ ✂ ✂

Dla wszystkich Rodziców niezwłocznie (najpóźniej w ciągu dwóch dni) przedłożyć w przedszkolu/szkole:

Oświadczenie w celu przedłożenia w szkole / przedszkolu

Niniejszym oświadczam, że sprawdziłam, czy dziecko

.....
Nazwisko, imię

zarażone jest wszawicą oraz, że nie znalazłam u dziecka ani wszy ani też jaj wszy (gnidy).
Przez następne sześć tygodni będę raz w tygodniu przeprowadzać u dziecka kontrole, wyczesując mokre włosy grzebieniem.

.....
Data i podpis osoby upoważnionej do wychowywania dziecka

W przypadku wykrycia ogniska wszawicy:

	1. dzień - leczenie i wyczesywanie na mokro	5. dzień tylko wyczesywanie na mokro	9. dzień - leczenie i wyczesywanie na mokro	13. dzień tylko wyczesywanie na mokro	17. dzień tylko wyczesywanie na mokro	4 tygodnie w każdym tygodniu 1x wyczesywanie na mokro
Data:						

Jeżeli w piątym dniu podczas wyczesywania włosów znajdziesz małe jaja lub martwe jaja – następne leczenie przeprowadź również dopiero w dziewiątym dniu, ponieważ w przypadku małych wszy niebezpieczeństwo zarażenia nie istnieje.

Należy pamiętać, że wszy zawsze składają jaja bezpośrednio u nasady włosów, a włosy rosną w tempie ok. 1 cm na miesiąc – martwe jaja (= puste osłonki jajowe) znalezione w odległości większej niż 1 cm od nasady włosów nie wskazują na nowe ognisko wszawicy i nie wymagają ponownego leczenia! Martwe jaja znajdujące się w odległości trzech centymetrów od skóry głowy wskazują na ich obecność od 3 miesięcy!

W razie wykrycia wszy prosimy o niezwłoczne poinformowanie rodziców dzieci zaprzyjaźnionych. Zgodnie z wynikami badań naukowych, wszy są przenoszone wyłącznie przez przechodzenie z włosów na włosy, co oznacza, że do przemieszczenia się wszy niezbędny jest bliski kontakt głowy z głową. Wszy nie potrafią latać ani skakać, potrzebują temperatury otoczenia wynoszącej 31 ° C, co dwie do trzech godzin odżywiają się krwią i nie są zdolne do życia bez człowieka.

Należy wymyć wszystkie grzebienie i szczotki do włosów, wyprać ręczniki i pościel. Zgodnie z aktualnym stanem wiedzy medycznej, akcje myjąco czyszczące nie są już wymagane.

Nie zalecamy również używania olejów, „naturalnych“ szamponów, proszków na wszy, ani stosowania specjalnych środków w sprayu. Nie polecamy też stosowania środków zapobiegających, takowe nie są wymagane.

Zapobiegawczo można dziecku związać długie włosy, ażeby ograniczyć możliwość kontaktu z innymi włosami.

Rodzice mają obowiązek zgłosić w szkole stwierdzenie obecności wszy / przedszkolu (§ 34 ustawy o ochronie przed infekcjami).

Dziecko zarażone wszawicą nie może uczęszczać do szkoły / przedszkola.

Wszyscy Rodzice tych grup/klas, w których wystąpiła wszawica, muszą niezwłocznie na piśmie oświadczyć, że sprawdzili, czy ich dziecko ma wszy oraz, że u swojego dziecka nie stwierdzili obecności ani wszy ani jaj wszy. Bez złożenia oświadczenia przez rodziców, dziecko nie będzie mogło uczęszczać do szkoły lub przedszkola.

Z poważaniem
Wydział Zdrowia
Zdrowie dzieci i młodzieży
[Gesundheitsamt
Kinder- und Jugendgesundheitsamt]

..... ✂ ✂ ✂ ✂

Oświadczenie w celu przedłożenia w Wydziale Zdrowia przeprowadzonym leczeniu wszawicy

Oświadczam, że przeprowadziłam u dziecka

Nazwisko, imię

leczenie przy użyciu dopuszczonego na rynek środka oraz, że

Nazwa preparatu

przy użyciu specjalnego grzebienia i zastosowaniu odżywki do włosów, wyczesywałam dziecka włosy.

Ponowne leczenie przeprowadzę po upływie dziewięciu dni od pierwszego zabiegu, a także w 5., 9., 13. i 17. dniu sprawdzę dziecku włosy, wyczesując je w stanie mokrym specjalnym do tego celu grzebieniem.

.....
Data i podpis osoby upoważnionej do wychowywania dziecka